

Ändringsförslag 298
Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande
Morten Løkkegaard
Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Förslag till direktiv
Bilaga I – avsnitt IV – del A

Kommissionens förslag

Audiovisuella medietjänster och tillhörande utrustning med avancerad datorkapacitet för konsumentbruk

A. Tjänster:

1. Följande åtgärder ska vidtas för att se till att tjänsterna tillhandahålls på ett sätt som i största möjliga utsträckning möjliggör förutsebar användning bland personer med funktionsbegränsning, inbegripet personer med funktionsnedsättning:

a) Tillgängligheten för de produkter som de använder vid tillhandahållandet av tjänsten ska säkerställas, i enlighet med bestämmelserna i punkt B om tillhörande utrustning med avancerad datorkapacitet för konsumentbruk.

b) Information ska tillhandahållas om hur tjänsten fungerar, om dess egenskaper när det gäller tillgänglighet och om dess faciliteter enligt följande:

i) Informationsinnehållet ska finnas tillgängligt i de textformat som kan användas för att skapa alternativa stödjande format som användarna ska kunna presentera på olika sätt och uppfatta med mer än ett sinne.

ii) Alternativ till innehåll som inte består

Ändringsförslag

Audiovisuella medietjänster och tillhörande utrustning med avancerad datorkapacitet för konsumentbruk

A. Tjänster:

1. För att se till att tjänsterna tillhandahålls på ett sätt som i största möjliga utsträckning möjliggör rimligen förutsebar användning bland personer med funktionsnedsättning, ska de krav på funktionsprestanda som anges i detta direktiv uppfyllas, och inbegripa följande:

a) De produkter som tjänsteleverantörerna använder vid tillhandahållandet av den berörda tjänsten, i enlighet med bestämmelserna i del B i detta avsnitt.

b) Information om hur den berörda tjänsten fungerar, om dess egenskaper när det gäller tillgänglighet och om dess faciliteter, även inom de elektroniska programguiderna,

av text ska tillhandahållas.

iii) Elektronisk information, inklusive tillhörande nätapplikationer som krävs för att få tillgång till tjänsten, ska tillhandahållas i enlighet med led c.

c) Webbplatser ska göras tillgängliga på ett enhetligt och ändamålsenligt sätt så att användarna kan uppfatta, hantera och begripa dem, bland annat så att presentationen av innehållet och interaktionen med innehållet kan anpassas, vid behov med hjälp av ett tillgängligt elektroniskt alternativ, på ett sätt som underlättar interoperabiliteten med olika användarprogram och hjälpmedel på unionsnivå och internationell nivå.

d) Lättillgänglig information ska tillhandahållas för att underlätta komplementariteten med stödtjänster.

e) Funktioner, metoder, riktlinjer och förfaranden ska inbegripas, liksom ändringar i de berörda tjänsternas verksamhet, för att tillgodose behoven hos personer med funktionsbegränsning.

c) Webbplatser ska göras tillgängliga på ett enhetligt och ändamålsenligt sätt så att användarna kan uppfatta, hantera och begripa dem, bland annat så att presentationen av innehållet och interaktionen med innehållet kan anpassas, vid behov med hjälp av ett tillgängligt elektroniskt alternativ, på ett sätt som underlättar interoperabiliteten med olika användarprogram och hjälpmedel på unionsnivå och internationell nivå.

d) Applikationer för mobila enheter och för TV-baserade enheter.

da) Information för att underlätta komplementaritet med stödtjänster.

e) Funktioner, metoder, riktlinjer, förfaranden och ändringar i de berörda tjänsternas verksamhet för att tillgodose behoven hos personer med funktionsnedsättning, ***vilket kan uppnås till exempel genom att följande säkerställs:***

i) Textremsor för döva personer och personer med nedsatt hörsel, som är välsynkroniserade med videon, läsbara, korrekta och begripliga i syfte att på ett effektivt sätt spegla ljudinformationen. Detta inbegriper att upprätta kvalitetsspecifikationer som åtminstone omfattar typsnitt, teckenstorlek, kontrast och färganvändning samt, där så är möjligt, nödvändiga krav för att säkerställa användarnas kontroll över undertexterna.

ii) Syntolkning och ljudtextning som är välsynkroniserade med videon. Detta inbegriper att upprätta kvalitetsspecifikationer med anknytning

till ljudplaceringen och tydligheten hos syntolkningen och ljudtextningen, samt nödvändiga krav för att säkerställa användarnas kontroll över dem.

iii) Teckenspråkstolkning som är korrekt och begriplig i syfte att på ett effektivt sätt spegla ljudinformationen. Detta inbegriper att upprätta yrkeskrav för tolkarna och kvalitetspecifikationer för hur tecknandet tillhandahålls. Där så är tekniskt möjligt ska krav för att säkerställa användarnas kontroll över tillhandahållandet av tecknandet upprättas.

Or. en

Motivering

För att personer med funktionsnedsättning ska kunna dra nytta av audiovisuella medietjänster på ett korrekt sätt, måste nätportarna uppdateras efter innehållet och göras tillgängliga. Det är dessutom nödvändigt att leverantörer av audiovisuella medietjänster fritt fastställer kvalitetsstandarder, eftersom tillgänglighetstjänster allt oftare produceras med hjälp av automatiska verktyg.

7.9.2017

A8-0188/299

Ändringsförslag 299

Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Förslag till direktiv

Bilaga I – avsnitt II – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

c) Produktens funktionalitet, med hjälp av funktioner som syftar till att tillgodose behoven hos personer med **funktionsbegränsning, i enlighet med punkt 2.**

c) Produktens funktionalitet, med hjälp av funktioner som syftar till att tillgodose behoven hos personer med funktionsnedsättning, **vilket måste uppnås genom att man möjliggör användning av personliga hörlurar, om det krävs respons inom en viss tid, genom att användaren förvarnas via fler än ett sinne och genom att ge möjlighet till längre tid att svara, samt genom att ha lämplig kontrast och nycklar och kontroller som kan förnimmas med känseln.**

Or. en

Motivering

Funktionskrav som anges i denna punkt kan inte bara vara ett alternativ att beakta när man ser på utvecklingen av standardisering för dessa produkter. Kraven måste vara obligatoriska.

7.9.2017

A8-0188/300

Ändringsförslag 300

Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Förslag till direktiv

Bilaga I – avsnitt III – del A – led e

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

e) Funktioner, metoder, riktlinjer och förfaranden ska inbegripas, liksom ändringar i de berörda tjänsternas verksamhet, för att tillgodose behoven hos personer med *funktionsbegränsning*.

e) Funktioner, metoder, riktlinjer och förfaranden ska inbegripas, liksom ändringar i de berörda tjänsternas verksamhet, för att tillgodose behoven hos personer med *funktionsnedsättning och säkerställa interoperabilitet, vilket måste uppnås genom att stödja tal, video och realtidstextkommunikation, ensamt eller i kombination (totalkonversation) mellan två användare eller mellan en användare och en larmcentral*.

Or. en

Motivering

Funktionskrav som anges i denna punkt kan inte bara vara ett alternativ att beakta när man ser på utvecklingen av standardisering för dessa produkter. Kraven måste vara obligatoriska.

7.9.2017

A8-0188/301

Ändringsförslag 301

Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande

Morten Løkkegaard

Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Förslag till direktiv

Bilaga I – avsnitt III – del B – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

e) Produktens funktionalitet, med hjälp av funktioner som syftar till att tillgodose behoven hos personer med **funktionsbegränsning**, i **enlighet** med **punkt 2**.

Ändringsförslag

e) Produktens funktionalitet, med hjälp av funktioner som syftar till att tillgodose behoven hos personer med **funktionsnedsättning och säkerställa interoperabilitet, vilket måste uppnås genom att stödja hi-fi-ljud, en videoupplösning som möjliggör kommunikation via teckenspråk, realtidstext ensamt eller i kombination med röst- och videokommunikation, eller genom att säkerställa effektiv trådlös koppling till hörselteknik.**

Or. en

Motivering

Funktionskrav som anges i denna punkt kan inte bara vara ett alternativ att beakta när man ser på utvecklingen av standardisering för dessa produkter. Kraven måste vara obligatoriska.

7.9.2017

A8-0188/302

Ändringsförslag 302

Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande

Morten Løkkegaard

Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Förslag till direktiv

Bilaga I – avsnitt IV – del B – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

e) Produktens funktionalitet, med hjälp av funktioner som syftar till att tillgodose behoven hos personer med **funktionsbegränsning, i enlighet med punkt 2.**

Ändringsförslag

e) Produktens funktionalitet, med hjälp av funktioner som syftar till att tillgodose behoven hos personer med **funktionsnedsättning, vilket måste uppnås till exempel genom att stödja möjligheten att välja, personanpassa och visa tillgänglighetstjänster såsom undertexter för döva och personer med nedsatt hörsel, genom syntolkning, talad textning och teckenspråkstolkning, genom att erbjuda effektiv trådlös koppling till hörselteknik eller genom att tillhandahålla användarkontroller som är lämpliga för att aktivera tillgänglighetstjänster för audiovisuella tjänster med samma framskjutna plats som de primära mediekontrollerna.**

Or. en

Motivering

Funktionskrav som anges i denna punkt kan inte bara vara ett alternativ att beakta när man ser på utvecklingen av standardisering för dessa produkter. Kraven måste vara obligatoriska.

7.9.2017

A8-0188/303

Ändringsförslag 303

Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Förslag till direktiv

Bilaga I – avsnitt V – del A – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

c) Funktioner, metoder, riktlinjer **och** förfaranden **ska inbegripas, liksom** ändringar i de berörda tjänsternas verksamhet, för att tillgodose behoven hos personer med **funktionsbegränsning**.

Ändringsförslag

c) Funktioner, metoder, riktlinjer, förfaranden **och** ändringar i de berörda tjänsternas verksamhet **ska inbegripas**, för att tillgodose behoven hos personer med **funktionsnedsättning, och mobilbaserade tjänster, även mobilapplikationer som krävs för tillhandahållande av tjänsten, ska göras tillgängliga på ett enhetligt och ändamålsenligt sätt så att användarna kan uppfatta, hantera och begripa dem, bland annat så att presentationen av innehållet och interaktionen med innehållet kan anpassas, vid behov med hjälp av ett tillgängligt elektroniskt alternativ, och på ett robust sätt som underlättar interoperabiliteten med olika användarprogram och tekniska hjälpmedel på unionsnivå och internationell nivå.**

Detta gäller tjänster såsom smart biljettförsäljning (elektronisk reservation, biljettbokning etc.), realtidsinformation för passagerare (tidtabeller, information om trafikstörningar, anslutningar, vidareförbindelser med andra transportmedel etc.) och ytterligare serviceinformation (om bemanning på stationer, trasiga hissar eller tjänster som är otillgängliga för tillfället etc.).

AM\1133834SV.docx

PE605.628v01-00

Motivering

Funktionskrav som anges i denna punkt kan inte bara vara ett alternativ att beakta när man ser på utvecklingen av standardisering för dessa produkter. Kraven måste vara obligatoriska.

7.9.2017

A8-0188/304

Ändringsförslag 304

Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Förslag till direktiv

Bilaga I – avsnitt VI – del A – punkt 1 – led b – led iii

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

iii) Elektronisk information, inklusive tillhörande nätapplikationer som krävs för att få tillgång till tjänsten, **ska tillhandahållas i enlighet med led c.**

iii) Elektronisk information, inklusive tillhörande **webbplatser och** nätapplikationer som krävs för att få tillgång till **den berörda** tjänsten, **och inklusive information om elektronisk identifiering, säkerhet och betalningsmetoder.**

Or. en

Motivering

Funktionskrav som anges i denna punkt kan inte bara vara ett alternativ att beakta när man ser på utvecklingen av standardisering för dessa produkter. Kraven måste vara obligatoriska.

7.9.2017

A8-0188/305

Ändringsförslag 305

Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande

Morten Løkkegaard

Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

A8-0188/2017

Förslag till direktiv

Bilaga I – avsnitt VII – del A – punkt 1

Kommissionens förslag

1. **Följande åtgärder ska vidtas för** att se till att tjänsterna tillhandahålls på ett sätt som i största möjliga utsträckning möjliggör förutsebar användning bland personer med **funktionsbegränsning, inbegripet personer med funktionsnedsättning:**

a) **Tillgängligheten för de** produkter som **de** använder vid tillhandahållandet av **tjänsten ska säkerställas**, i enlighet med bestämmelserna i **punkt B om produkter.**

b) **Information ska tillhandahållas** om hur tjänsten fungerar, om dess egenskaper när det gäller tillgänglighet och om dess faciliteter **enligt följande:**

i) **Informationsinnehållet ska finnas tillgängligt i de textformat som kan användas för att skapa alternativa stödjande format som användarna ska kunna presentera på olika sätt och uppfatta med mer än ett sinne.**

ii) **Alternativ till innehåll som inte består av text ska tillhandahållas.**

Ändringsförslag

1. **För** att se till att tjänsterna tillhandahålls på ett sätt som i största möjliga utsträckning möjliggör **rimligen** förutsebar användning bland personer med **funktionsnedsättning, ska de krav på funktionsprestanda som anges i detta direktiv uppfyllas, och inbegripa följande:**

a) **De** produkter som **tjänsteleverantörerna** använder vid tillhandahållandet av **den berörda tjänsten**, i enlighet med bestämmelserna i **del B i detta avsnitt.**

b) **Information** om hur tjänsten fungerar, om dess egenskaper när det gäller tillgänglighet och om dess faciliteter ska **tillhandahållas, liksom tillgänglig information (metadata) om produkters och tjänsters tillgänglighetsfunktioner.**

AM\1133834SV.docx

PE605.628v01-00

iii) Elektronisk information, inklusive tillhörande nätapplikationer som krävs för att få tillgång till **tjänsten, ska tillhandahållas i enlighet med led c.**

c) **Webbplatser** ska göras tillgängliga på ett enhetligt och ändamålsenligt sätt så att användarna kan uppfatta, hantera och begripa dem, bland annat så att presentationen av innehållet och interaktionen med innehållet kan anpassas, vid behov med hjälp av ett tillgängligt elektroniskt alternativ, på ett sätt som underlättar interoperabilitet med olika användarprogram och hjälpmedel på unionsnivå och internationell nivå.

d) Lättillgänglig information ska tillhandahållas för att underlätta komplementariteten med stödtjänster.

e) Funktioner, metoder, riktlinjer **och** förfaranden **ska inbegripas, liksom** ändringar i de berörda tjänsternas verksamhet, för att tillgodose behoven hos personer med **funktionsbegränsning**.

ba) Elektronisk information, inklusive tillhörande nätapplikationer **och den e-boksenhet** som krävs för att få tillgång till **den berörda tjänsten.**

c) **Webbplatser och applikationer för mobila enheter** ska göras tillgängliga på ett enhetligt och ändamålsenligt sätt så att användarna kan uppfatta, hantera och begripa dem, bland annat så att presentationen av innehållet och interaktionen med innehållet kan anpassas, vid behov med hjälp av ett tillgängligt elektroniskt alternativ, på ett sätt som underlättar interoperabiliteten med olika användarprogram och hjälpmedel på unionsnivå och internationell nivå.

d) Lättillgänglig information ska tillhandahållas för att underlätta komplementariteten med stödtjänster.

e) Funktioner, metoder, riktlinjer, förfaranden **och** ändringar i de berörda tjänsternas verksamhet **ska inbegripas**, för att tillgodose behoven hos personer med **funktionsnedsättning, vilket måste uppnås genom att säkerställa navigeringen genom dokumentet, till exempel genom dynamisk layout, möjlighet att synkronisera text- och ljudinnehåll, text-till-tal-teknik, möjliggörande av alternativ återgivning av innehållet och dess interoperabilitet med en mängd tekniska hjälpmedel, på ett sådant sätt att det kan vara förnimbart, begripligt, funktionsdugligt och maximerar kompatibilitet med användaragenter.**

Or. en

Motivering

Funktionskrav som anges i denna punkt kan inte bara vara ett alternativ att beakta när man

ser på utvecklingen av standardisering för dessa produkter. Kraven måste vara obligatoriska.

7.9.2017

A8-0188/306

Ändringsförslag 306

Marco Zullo
för EFDD-gruppen

Betänkande

A8-0188/2017

Morten Løkkegaard

Tillgänglighetskrav för produkter och tjänster
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Förslag till direktiv

Bilaga I – avsnitt VIII – del A – punkt 1 – led a – led iii

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

iii) Elektronisk information, inklusive tillhörande nätapplikationer som krävs för att få tillgång till tjänsten, ska tillhandahållas i enlighet med led b.

iii) Elektronisk information, inklusive tillhörande nätapplikationer, **och information om elektronisk identifiering, säkerhet och betalningsmetoder**, som krävs för att få tillgång till **den berörda** tjänsten, ska tillhandahållas i enlighet med led b.

Or. en

Motivering

Funktionskrav som anges i denna punkt kan inte bara vara ett alternativ att beakta när man ser på utvecklingen av standardisering för dessa produkter. Kraven måste vara obligatoriska.